

看天下  
THE GOOD  
BOOKS  
ARE HERE

# World

Culture & Nature Heritage

# 世界文化与

Volume One 上

# 自然遗产



华夏出版社

The background of the image shows a stack of several books on a wooden table. A lamp with a warm glow is visible in the upper right corner, casting light on the scene. The overall atmosphere is cozy and intellectual.

World

Culture & Natural Heritage

世界文化与

自然遗产

# 世界文化 与 自然遗产

World Culture & Nature Heritage

上

Volume One



华夏出版社



创世卓越 荣誉出品  
Trust Joy Trust Quality

## 图书在版编目(CIP)数据

世界文化与自然遗产 / 纪江红主编. — 北京: 华夏出版社, 2007.12

ISBN 978-7-5080-4460-6

I. 世… II. 纪… III. ①名胜古迹区—简介—世界②自然保护区—简介—世界 IV. K917 S759.991

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第188104号



# 世界文化与自然遗产

## World Culture & Nature Heritage



总策划 邢涛  
主编 纪江红  
执行主编 龚勋  
编审 陈博  
编撰 倪金合  
责任编辑 马利荣 孙世伟

设计总监 韩欣宇  
装帧设计 王洪文  
版面设计 安蓉  
责任印制 孟凡丽

出版发行 华夏出版社  
地址 北京市东直门外香河园北里4号  
邮编 100028  
总经销 四川新华文轩连锁股份有限公司

印刷 廊坊市兰新雅彩印有限公司  
开本 889×1194 1/16  
印张 21  
字数 350千字  
版次 2008年1月第1版 2008年1月第1次印刷  
书号 ISBN 978-7-5080-4460-6  
定价 88.00元(全三册)

● 著作版权所有, 翻印必究。本书图文未经同意, 不得以任何方式转载或公开发布。

本书中参考使用的部分文字, 由于权源不详, 无法与著作权人一一取得联系, 未能及时支付稿酬, 在此表示由衷的歉意。请著作权人见到此声明后尽快与本书编者联系并获取稿酬。

联系电话: (010) 52780200



World Culture & Nature Heritage

## Foreword 前言



古老的地球文明缔造了一个又一个自然造化的奇观，也孕育了一个又一个饱含着人类智慧与劳动结晶的历史奇迹。今天，众多自然与文化瑰宝仍闪耀着璀璨的、夺人心魄的光芒，它们彰显了大自然的鬼斧神工，承载了人类的顽强与智慧，是全世界共同拥有的财富。

但是，由于受岁月侵蚀、火山、地震、洪水等自然因素和战乱、砍伐、捕杀等人为因素的影响，这些珍贵的财富正面临着被毁坏和消失的危险。为了更好的保护这些自然与文明奇迹，自1972年以来，联合国教科文组织指定了数百处具有杰出保存价值的世界遗产，包括文化遗产、自然遗产以及兼具两者特性的复合遗产。

《世界文化与自然遗产》一书从联合国教科文组织《世界文化与自然遗产名录》中精选了全球百余处为中国人所熟悉的文化与自然遗产，组合成集，几乎涵盖了世界文化与自然遗产的所有类型。每处遗产均以精练文字从地理位置、历史背景、艺术价值、历史意义等多方面加以说明与介绍，并配以多幅精美图片，为人们的阅读更添了一份惬意和神往。

全书共分三卷，欧洲一卷，亚洲一卷，美洲、非洲和大洋洲合为一卷。各洲内国家按遗产数量排序，各国家内的遗产按其被列入《世界遗产名录》的时间顺序排列。每篇介绍都附有一幅遗产所在位置的地图，并且还配有一个对遗产进行精练概括的“小知识”，其精心的内容编排、精美的版式设计会帮助读者快捷、全面地接受信息。

衷心希望读过本书后，您能欣赏并深入了解到世界遗产的精髓，同时能对保护这些自然与文明的瑰宝增加一份责任感，让珍贵的遗产能够世代相传下去。

# 目录 CONTENTS

第一章

## Europe

## 欧洲

### 6-III

罗马历史地区	8
圣玛利亚修道院	10
比萨大教堂广场	12
威尼斯及其潟湖	14
佛罗伦萨历史地区	16
锡耶纳历史地区	18
那不勒斯历史地区	20



庞贝考古区	22
科尔多瓦历史区	24
阿尔罕布拉宫	26
巴塞罗那的高迪建筑	28
塞哥维亚及其高架水渠	30
托雷多古城	32
塞维利亚	34
汉萨同盟城市吕贝克	36



波茨坦和柏林的宫苑	38
班贝克古城	40
奎德林堡	42
科隆大教堂	44
圣米歇尔山及其海湾	46
沙特尔大教堂	48
凡尔赛宫及其园林	50
韦泽尔峡谷洞窟群	52
枫丹白露宫	54
亚眠大教堂	56

巴黎的塞纳河畔.....	58	布拉格历史区.....	90
卡尔卡松历史城堡.....	60	华沙历史地区.....	92
英国巨石遗址.....	62	布鲁塞尔大广场.....	94
巴斯城.....	64	萨尔斯堡历史区.....	96
威斯敏斯特宫和大教堂.....	66	亮泉宫和花园.....	98
伦敦塔.....	68	金德代克风车群.....	100



坎特伯雷教区.....	70	布达佩斯.....	102
爱丁堡.....	72	伯尔尼老城.....	104
近海的格林尼治.....	74	卑尔根的布吕根地区.....	106
圣彼得堡.....	76	马耳他巨石神庙.....	108
克里姆林宫和红场.....	78	梵蒂冈城.....	110
德尔斐考古遗址.....	80		
雅典卫城.....	82		
曼代奥拉修道院群.....	84		
提洛岛.....	86		
波尔图历史地区.....	88		





第一章



Europe

欧洲

6-III





欧洲，欧罗巴洲的简称，意为“鲜花盛开的地方”。这块拥有美丽名字的土地，是哲学与艺术的故乡。这里有迎接了无数钦敬目光的古希腊神庙、古罗马大竞技场，有承载了人类爱与信仰的无数神奇大教堂，有史前的巨石建筑与壁画，有一座座梦幻般的、见证了权力与奢华的宫殿……这些人文荟萃的文明史迹，使这片古老的土地充满了浪漫与骄傲。

到目前为止，欧洲共有44个国家和地区分布有世界遗产，其中以文化遗产为最多，共有309处，自然遗产有30处，复合遗产6处，共计345处，可以说是世界遗产分布密度最高的地区。而且，其发达的交通网络和舒适便捷的旅游服务更带动了前往欧洲旅游的人潮，让欧洲的世界遗产城市或地区成为了全世界最为热门的观光胜地。



# Historic Center of Rome

## 罗马历史地区

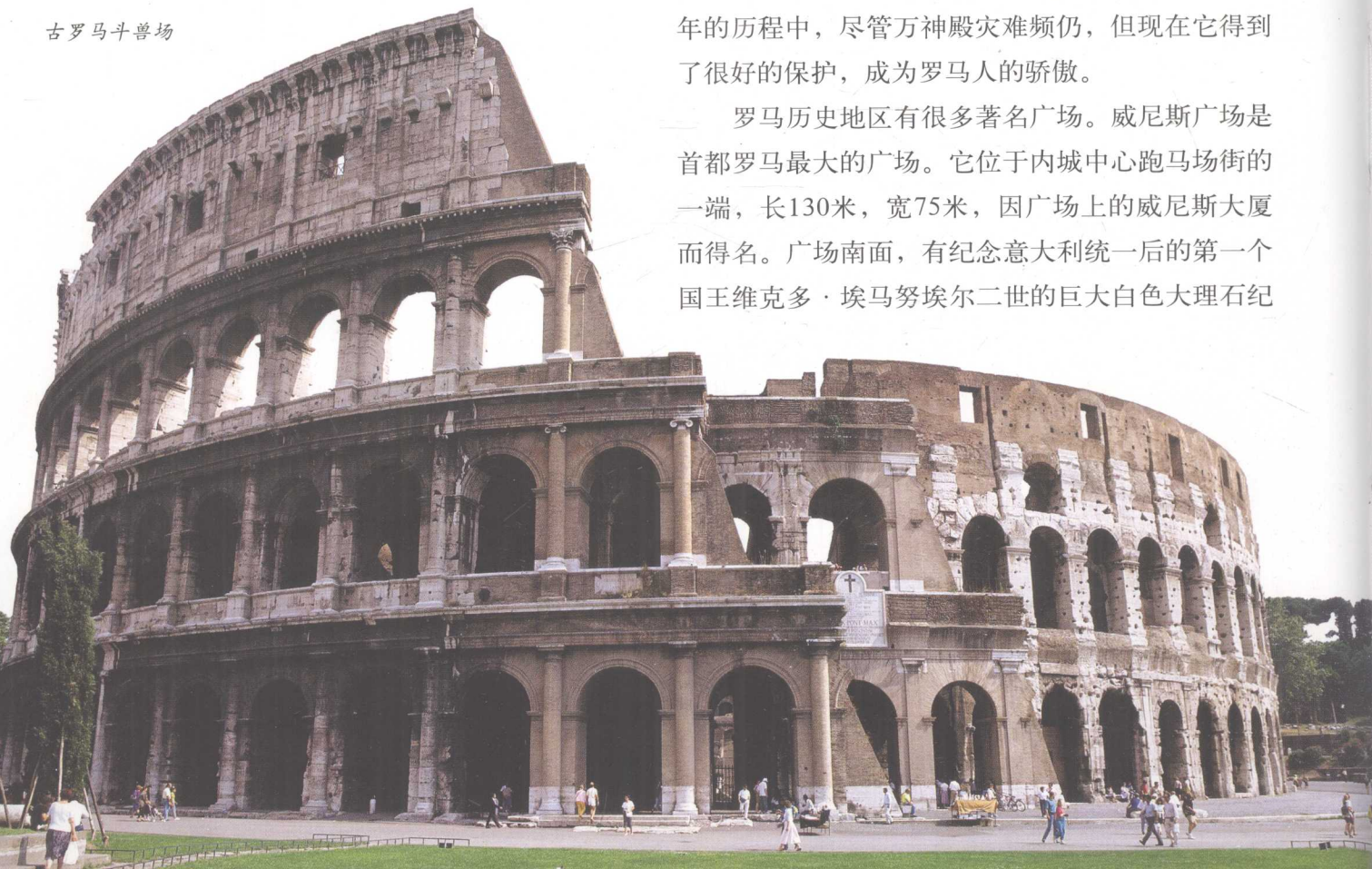
[世界最大的露天博物馆]



罗马历史地区，位于意大利首都罗马，是欧洲最古老的城市之一。它的范围在罗马市内奥勒利安城墙内，是当今完美保存古城建筑及布局结构的典范。

正如一句俗语所说：“罗马并非一日建成的”，罗马的形成是一个长期的过程。罗马城始建于公元前753年，距今已有2700多年的历史。罗马城最初建在景色秀丽的7座山丘之上，所以至今罗马仍有“七丘城”

古罗马斗兽场



之称。罗马是古罗马帝国（公元前30~公元476年）的发祥地和首都，756~1870年它是教皇国的首都，1870年意大利统一后，它又成为意大利的首都。罗马人骄傲地称罗马城为“永恒的城”。罗马历史地区面积占现罗马市的40%，是该市12个行政区之一。悠久的历史 and 辉煌的古代文明，直到今天还在罗马城中留下极其丰富的遗迹。

“永恒的城”的美丽和魅力来自宏伟的神庙、豪华的贵族住宅、桥梁、公共浴场、引水渠、大型广场、纪念柱、剧场和充满刺激性的竞技场。

举世闻名的潘提翁神殿，又称“万神殿”，始建于公元2世纪，是古罗马早期建筑中保存最完整的一座。万神殿的设计不仅在美学上是一流的，从建筑技术上说也是一流的。如今，万神殿已经不再供奉诸神，而将许多名人的墓冢设在这里。在两千年的历程中，尽管万神殿灾难频仍，但现在它得到了很好的保护，成为罗马人的骄傲。

罗马历史地区有很多著名广场。威尼斯广场是首都罗马最大的广场。它位于内城中心跑马场街的一端，长130米，宽75米，因广场上的威尼斯大厦而得名。广场南面，有纪念意大利统一后的第一个国王维克多·埃马努埃尔二世的巨大白色大理石纪



举世闻名的潘提翁神殿，又称为“万神殿”。



风情万种的纳沃那广场

念碑。西边是威尼斯大厦，大厦中间有一只狮子，是威尼斯保护神圣马可的象征。在威尼斯广场与科洛塞奥竞技场之间有一块开阔的洼地，这就是著名的罗马广场，也叫古罗马市场，是当年罗马帝国政治、经济、文化和宗教的活动中心。

此外，还有许多著名广场散落在城市的各处，如纳沃那广场、恺撒广场、努姆广场、奥古斯都广场、图拉真广场等。

罗马多喷泉，有“喷泉之城”的雅号，各种喷泉达3000多个，其中最负盛名的当属特莱维喷泉，也就是“许愿喷泉”。传说过去有一位少女曾为口渴难耐的罗马战士指点此泉，故亦称为“少女泉”。罗马人相信只要背对喷泉将一枚硬币由左心房丢过左肩，让它沿着抛物线的轨迹沉入水底，就可以心想事成。

著名的大圆形竞技场也叫“斗兽场”，位于威尼斯广场的东南面。它是世界八大名胜之一，也



许愿喷泉

是罗马帝国的象征。斗兽场的外观像一座庞大的碉堡，占地约2万平方米，围墙周长527米，直径188米，墙高57米，场内可容纳10.7万名观众。这是当年用来举行斗兽、竞技、赛马、表演戏剧和歌舞的场地。正中是竞技和斗兽场地，呈椭圆形，底层建有80多个地窖，是囚禁角斗士和猛兽的地方。现在竞技场的高大围墙已残缺不全，表演场也已残破，露出地下室，但周围看台保存仍相当完好。

罗马是一座宗教城，这里的教堂特别多，其中最著名的是圣彼得大教堂和西斯廷小教堂。文艺复兴三杰之一的米开朗琪罗所作的两幅最杰出的壁画便保存在西斯廷小教堂，宏伟的《创世纪》占据了整个教堂穹顶。

从传说的公元前753年建城之日起，罗马就同人类的历史紧密相连。它是人类文化遗产中不可或缺的艺术宝库。



## 罗马历史地区

所属洲：欧洲

所属国：意大利

地点：在阿文蒂尼、卡埃利安、卡皮托利诺等7座山丘上

列入名录年份：1980年

文化遗产：包括竞技场、万神殿等诸多古建筑，还有努姆、恺撒、奥古斯都、图拉真等众多广场，以及3000多个喷泉水池等遗迹。

意义：与人类历史紧密相连，它曾是统治地中海5个世纪之久的帝国的首都，后来成为天主教世界的中心，今天仍然履行着这些重要的职能。

历史事件：

公元前30~公元476年是古罗马帝国的发祥地和首都。

公元1世纪始建圆形大竞技场。

公元2世纪建潘提翁神殿。

公元111~114年建图拉真广场。

公元756~1870年为教皇国都城。

1870年定为统一后的意大利首都。



# Santa Maria delle Grazie

## 圣玛利亚修道院

[文艺复兴时期的旷世佳作]



绘 有达·芬奇《最后的晚餐》的圣玛利亚感恩教堂和修道院位于意大利米兰市的圣玛利亚广场内。

公元1463年，在多明尼哥教会的委托之下，米兰的建筑师索拉里兄弟

始建圣玛利亚感恩教堂，并于1490年完成。后来，米兰公爵路德维可又将其改建，将教堂后部的半圆顶穹隆拆除，改建为一个高大的圣坛，另外又增建了餐厅、花室和方形回廊。

教堂的内部呈现出两极化趋势，回廊的交叉状尖顶天花板属于伦巴底式的哥特风格，并且布满了壁画装饰，而主祭坛与后殿却为明亮又宽阔的文艺复兴风格，没有繁复的设计。

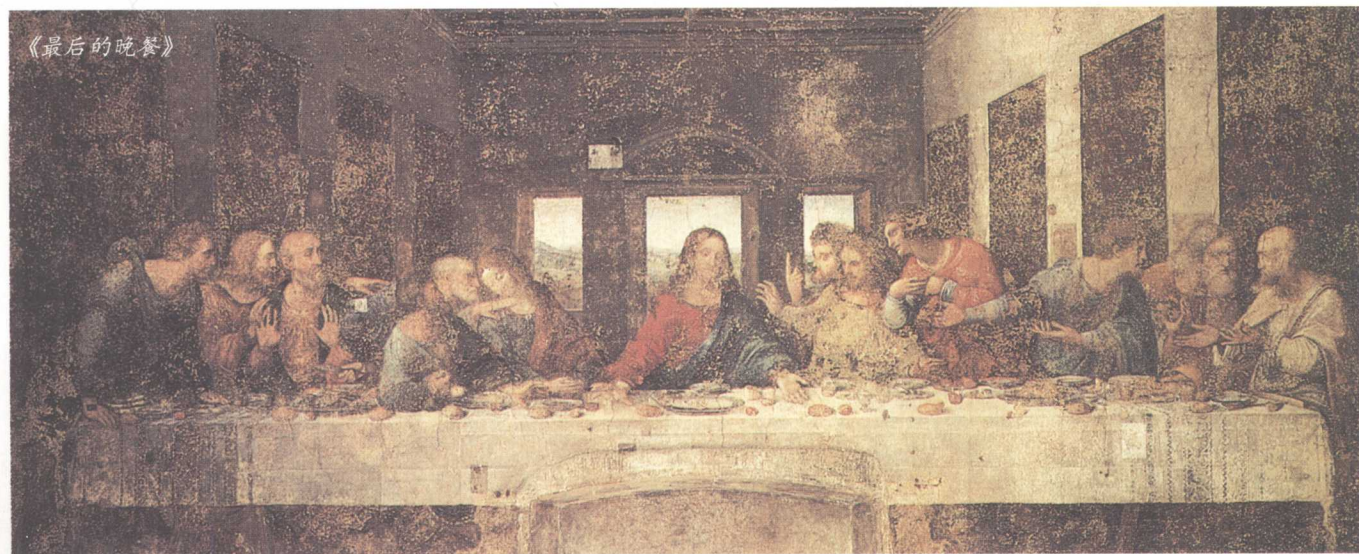
圣玛利亚修道院的文化价值，很大的程度上源于其餐厅北墙上由文艺复兴三杰之一的达·芬奇绘制的《最后的晚餐》这幅旷世巨作。



圣玛利亚教堂的餐厅与修道院

莱昂那多·达·芬奇(1452~1519)，作为文艺复兴时期的卓越的代表人物，他不仅是一位天才画家，而且还是数学家、科学家、力学家和工程师，称得上是一个多才多艺、全面发展、对人类作出了多方面贡献的人。

《最后的晚餐》画面长9.1米，高4.2米，这部作品创作于1495~1497年，达·芬奇至少用了20年的时间起草，而从真正开始绘制到完成只用了3年时间，它是整个建筑中的精华。



《最后的晚餐》

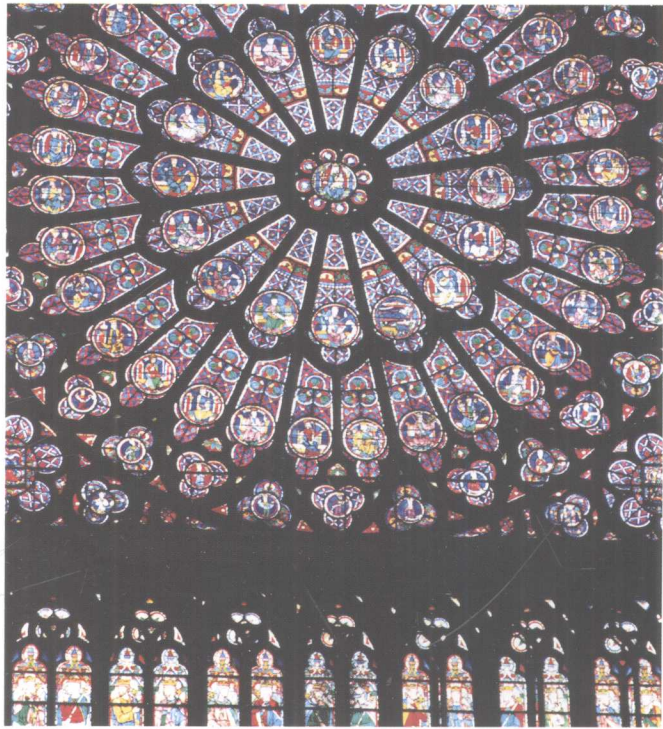
这幅画取材于《新约全书·马太福音》第26章犹大出卖耶稣的故事。据《圣经》记载，逾越节前夕，耶稣预知他的死期将临，于是在与他的十二门徒共进晚餐时宣布：“你们中有一个人将要出卖我。”此语一出，众人皆惊。

在绘制技法上，达·芬奇主要在当时的绘画透视技法中融入了一些处于萌芽阶段的巴洛克艺术元素，建立了一种由上而下展开的稳定型构图。为表现独特的艺术效果，达·芬奇还大胆采用了蛋白调和颜料。

在画作的内容上，达·芬奇表现的是耶稣宣告这个晴天霹雳般的消息那一瞬间十二门徒的内心活动。透过画面可见，这个消息宛如一块石头投入平静的水面，掀起层层波澜。瞬间，画面中央的耶稣沉入悲壮、无为的精神状态之中。他的十二门徒各自的内心顿时涌出复杂多变的情绪，形成各种表情与动作，而且相互感染。以前描绘最后晚餐的画作，一般是把犹大单独安排在和别的门徒对立的餐桌的一边，而达·芬奇则将犹大放在了众人之中，甚至靠近耶稣，这大大加强了主题的戏剧性。

《最后的晚餐》这幅画还有一个显著特点，就是所有人物都没有圣光，即使是耶稣也没有。达·芬奇只是用了透视法，让耶稣成为中心，用窗口之光取代圣光，并使犹大背光置身于黑暗中。这强调了现实生活，表现了普普通通的人，可以说达·芬奇透过这

教堂的后殿



教堂内部

幅画，发挥了文艺复兴时代最重要的主题——人生与人性。

《最后的晚餐》对十几个人的表情、动作进行了淋漓尽致的表现，而且充满了浓厚的“人文主义”光辉，这些都显示了达·芬奇高超的、令人叹服的艺术才华。同时，这部花费了他多年心血的巨作，也开创了西方文艺复兴的崭新境界，它与米开朗琪罗的《末日审判》、拉斐尔的《雅典学院》并称为文艺复兴全盛时期的三大杰作。而圣玛利亚感恩教堂和修道院也因这幅名画的存在被载入了史册。



### 圣玛利亚修道院

所属洲：欧洲

所属国：意大利

地点：米兰

列入名录年份：1980年

文化遗产：圣玛利亚感恩教堂和修道院，教堂餐厅北面墙壁上的达·芬奇的《最后的晚餐》。

意义：《最后的晚餐》无论从技巧上还是内容上都开创了西方文艺复兴的崭新境界。

历史事件：

1463年索拉里兄弟始建圣玛利亚感恩教堂。

1490年教堂完工。

1492年进行改建，半圆穹隆改为圣坛，并修建了大餐厅、回廊等设施。

1495~1497年达·芬奇创作《最后的晚餐》。

1943年4月15日和16日米兰遭受空袭，教堂被毁，但壁画得以幸免。

20世纪90年代壁画抢救工作完成。



# Piazza del 比萨大教堂广场 Duomo, Pisa

[斜而不倒的古老建筑]



比萨是意大利中部城市，也是托斯卡纳省省会。市内保存了不少中世纪的古老建筑，其中最著名的是比萨大教堂建筑群，包括比萨大教堂、比萨斜塔、洗礼堂等。

比萨大教堂屹立于比萨城东北角的广场上，是为了纪念本城的守护神——圣母玛丽亚而建的。建筑工程开始于公元1063年，由雕塑家布斯凯托·皮萨谨主持设计。另外还建有一个圆形洗礼堂和一个钟塔——比萨斜塔，构成一组建筑群，是意大利仿罗马建筑的典型。

洗礼堂位于主教堂前面，与教堂在同一中轴线上；

屹立在天地间的比萨大教堂建筑群



斜塔顶层有12根圆柱，设有大钟，看起来非常美观。



钟塔，即比萨斜塔，在教堂的东南方。这两个建筑一大一小，一高一矮，一远一近，与主教堂和谐地组合在一起。

大教堂呈长方形，东西长100米，南北宽30米，4排共68根巨大的科林斯石柱把大教堂分成5个厅，纵深的中堂与宽阔的耳堂的相交处为一椭圆形拱顶所覆盖。中堂用轻巧的列柱支撑着木架结构屋顶，祭司和主教的席位在中堂的尽头。圣坛的前面是祭坛，是举行仪式的地方，为了使它更开阔，在半圆形的圣坛与纵向的中堂之间安插了一个横向的凯旋门式的空间。教堂外墙是用红白相间的大理石砌成的，色彩鲜艳夺目。

洗礼堂一般附属于主建筑，但在此建筑群中则得以独立。洗礼堂平面呈圆形，直径39米，圆顶上立有“施洗者约翰”的铜像。在入口处有各种富有教诲意义的圣经故事。教堂有3个主要入口，分别通向中殿及通廊，其上则为4层开放的游廊。就整个平面而言，是比较类似基督教早期教堂的。中殿之上为藻井天花板所覆盖，两侧为双层的通廊，有圆拱相连于花岗石柱头。在中殿与翼殿交叉处是一个椭圆形的圆顶，东端则是单一的环形殿。

教堂东南约20米处屹立的钟塔，正是世界闻名的比萨斜塔，它是大教堂建筑群的第三期工

程。1173年8月9日，钟楼奠基。当第三层完工时，人们发现塔体略向北侧倾斜，原因是建筑用地松软，沉陷不均匀。责任工程师在续建时将下陷一侧的楼层加高，却适得其反。这使修建工作多次停工又复工，最后只好在倾斜的状态下修建完工，这时，离奠基的时候已经有170多年了。建成时，塔顶中心点已偏离垂直中心线5米，就此得名“比萨斜塔”。

1564年，伟大的科学家伽利略诞生于比萨，伽利略在比萨斜塔上做的自由落体实验，使比萨斜塔更加闻名于世。

斜塔的平面为圆形，直径约16米，通体用大理石建成，共8层，高约55米。自下而上，各层均以连列拱作装饰主题。年复一年，塔倾斜的程度越来越严重。到修缮前，塔的倾斜度已达到6度。

目前，经过修缮的斜塔已基本恢复到三百年前的轻微倾斜程度，并且已经不再倾斜。

比萨大教堂建筑群以其整体的仿罗马式建筑风格及奇观性的斜塔建筑，成为了人类建筑史上极有价值的一部分，也成为意大利最吸引人的景点之一。

斜而不倒的比萨斜塔是建筑史上的奇迹。



洗礼堂



### 比萨大教堂广场

所属洲：欧洲

所属国：意大利

地点：比萨

列入名录年份：1987年

文化遗产：拥有洗礼堂的大教堂广场，包括“比萨斜塔”以及圣玛利亚大教堂、洗礼堂和墓地。  
意义：中世纪建筑艺术的杰作，对11~14世纪的意大利建筑产生了深远的影响。

历史事件：

1063年建造大教堂。

1171年开始建造洗礼堂。

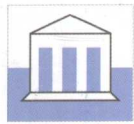
1260年完成尼古拉·皮萨诺的布道坛。

1275年建成洗礼堂。

1302年用马赛克装饰半圆形教堂后殿的穹顶。

1990年关闭洗礼堂。

1992年起加固洗礼堂基础部分。



# Venice and its Lagoon

## 威尼斯及其潟湖

[世界上独一无二的水上名城]



威尼斯坐落于意大利东北部的亚得里亚海滨，四周被海洋环绕，只有西北部一条长堤与大陆相通，是世界上独一无二的水上城市，素有“水都”之称。全城共由118个岛屿组成，由117条水道和



里亚尔托桥

400多座形式各异的桥梁将各岛连成一体。

威尼斯的历史是由多种多样的文化构成的，最早有为逃避外族入侵而带到岛上的“威尼托”文化，以后有“拜占庭文化”、“哥特文化”等。而其城市布局，可以称得上是历史与自然最完美的结合。城内大大小小曲折迂回的河道形成四通八达的交通网。大运河是威尼斯的交通要道，呈“S”型，全长3800米。河道上架着各式各样的桥梁，无论石桥、木桥、平桥和拱桥，都各有千秋，给人诗一般的意境。其中最著名的莫过于里亚尔托桥。里亚尔托桥是威尼斯的城市象征，全长48米，桥两侧分布着小店铺，桥廊的中间有一个高高隆起的亭子，因莎士比亚曾在《威尼斯商人》中提及此

桥，所以来到威尼斯的游人都争相一睹它的风采。除了里亚尔托桥，威尼斯还有一座世界闻名的“叹息桥”。叹息桥建于1600年，这是一座几乎全封闭的拱廊桥，过去是死囚赴刑场的必经之路，每当囚徒至此，见到桥下等候诀别的家人亲友，总是哀叹不已，桥上桥下哭声、哀叹声连成一片，叹息桥故此得名。

东西方风格相融合的威尼斯建筑





在这座水城中，船只成了唯一的交通工具，也是一道独特的风景。其中，乌黑的贡都拉小船最具威尼斯特征。这种小型木船体形修长，两头尖翘，宽约1米，单桨划行，据说最早出现于7世纪末。

乘船顺着大运河缓缓行进，会看到一座座宫殿耸立于水面上。这些建筑很有特色，各种不同地域、不同文化的艺术风格在此得到了融合与发展，东西文化在这里水乳交融。

位于威尼斯市中心的圣马可广场是威尼斯的中心广场，也是唯一的公共活动场所，它完成于文艺复兴时期。广场入口处，高大的圆柱上挺立着一只展翅欲飞的青铜飞狮，它是威尼斯的城徽。飞狮左爪抓着一本圣经，上面用拉丁文写着天主教的圣谕。圣马可钟塔是广场最突出的标志。这座钟塔建于15世纪，高99米，共9层，用于鸣钟召唤教徒至教堂举行弥撒。塔顶上站着保护威尼斯的圣马可的雕像。

广场边的圣马可教堂和托卡雷王宫极具特色。圣马可教堂建于公元832年，是典型的拜占庭风格的建筑，巨大的穹顶和灿烂的镶嵌画是它突出的特点。教堂在建筑上呈现了东西方风格的融合，教堂的十字形设计、拱门、圆形屋顶和内部装饰受到拜占庭建筑风格的影响，而基本构造则受到罗马建筑风格的影响。

托卡雷王宫始建于814年，王宫极尽华丽，表

叹息桥



圣马可广场

现了当时威尼斯共和国的权势与财富。最初建造王宫的目的是为了防御，所以王宫外形像城堡。到了拜占庭式建筑与哥特式建筑盛行的时期，王宫改变成开阔式风格，有许多门、窗和回廊。现在的王宫是15世纪时改建的。

水城威尼斯独特的自然与人文景观让人流连忘返，它无愧为意大利的“水上明珠”，无愧为人类文化遗产中的瑰宝。



## 威尼斯及其潟湖

所属洲：欧洲

所属国：意大利

地点：威尼斯，位于帕多瓦东里

列入名录年份：1987年

文化遗产：建筑的杰作，包括圣马可广场、圣马可教堂、托卡雷王宫等众多融合多种风格的建筑，以及众多的桥梁，如：叹息桥、里亚尔托桥等。

意义：曾是强大的航海帝国，是晚期哥特式和文艺复兴风格建筑的光辉典范。

历史事件：

5世纪城市始建。

814年始建托卡雷王宫。

832年始建大教堂。

1312~1320年建造圣马可大教堂洗礼堂。

1453年成为意大利最富裕城市。

1600年建叹息桥。

1895年起举办现代艺术博览会。

1903~1912年重建钟楼。